

**UMÝVAČKA RIADU
BFD46, BFD47**



Pre budúce použitie si poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku spotrebiča. Ďalej si, prosíme, poznamenajte dátum predaja, uvedený na Vašom účte/faktúre:

Model

Výrobné číslo

Dátum predaja

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztried'te odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov (zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch).

Spotrebič i jeho časti predajte po skončení ich životnosti do zberných surovín.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš výrobok. Prosíme, aby ste si pozorne prečítali Návod na použitie, čo Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

Pretože Baumatic neustále vylepšuje svoje produkty, vyhradzuje si právo vykonať zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutné, bez upozornenia v tejto príručke.

ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

UPOZORNENIE

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do prevádzky.

Prosíme, uschovajte si tiež účet / faktúru o zaplatení za spotrebič.

Túto dokumentáciu bude od Vás požadovať servisný technik pri záručnej opravě. Inštaláciu spotrebiča zverte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie poruchy zaniká.

POPREDAJNÝ SERVIS

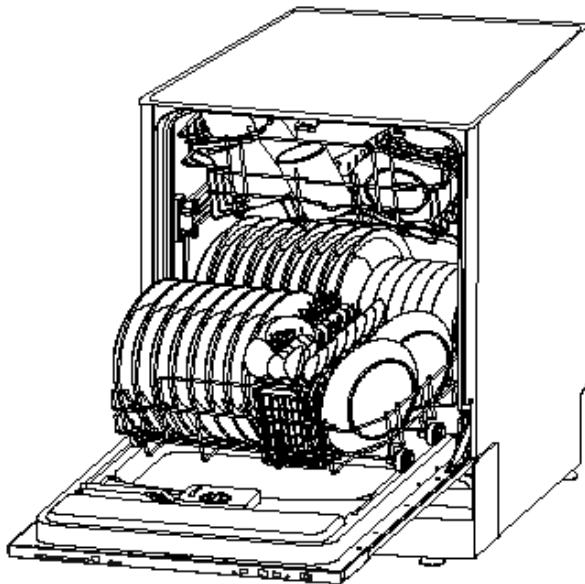
Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybný chod. Ak by však nastal problém, pokúste sa odstrániť ho skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov uvedených v tomto návode. V prípade potreby odbornej technickej pomoci, prosíme, kontaktujte naše servisné centrum:

Telefón 033 77 44 810

v pracovné dni od 9.00 hod. do 17.00 hod. alebo na www.baumatic.sk

Prosíme, aby ste mali pripravené nasledujúce údaje :

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum zakúpenia spotrebiča



45 cm voľne stojaca umývačka riadu

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si bezpečnostné pokyny pred tým, než začnete zariadenie používať.

UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte tablety do umývačky riadu / napr. 2in1, 3in1/ spoločne s ďalšími mycími prostriedkami ako je prášok alebo tekuté leštido. Používajte iba prášok + leštido alebo iba tablety. Predávkovanie mycími prostriedkami môže napr. spôsobiť biely povlak na skle a znížiť účinnosť mytia. Rešpektujte prosím toto odporúčenie, na prípadné závady sa nevzťahuje záruka.

Správne použitie

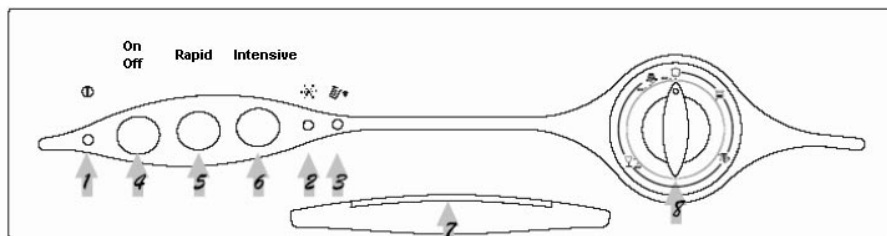
- S umývačkou nezachádzajte hrubo, nesadajte a nestúpajte na dverka alebo na priehradky na riad.

- Nedotýkajte sa výhrevného telesa počas alebo bezprostredne po použití.
- V umývačke neumývajte plastový riad pokiaľ nie je na ňom uvedené, že je určený na umývanie v umývačke. Prečítajte si doporučenie od výrobcu o tom, ako zaobchádzať s riadom, ktorý nie je určený k umývaniu v umývačke.
- Používajte iba čistiace prostriedky a leštiace prostriedky určené pre automatické umývačky riadu. Nikdy do Vašej umývačky nedávajte mydlo, pracie prostriedky alebo pracie prostriedky k ručnému praniu. Uchovávajte tieto prostriedky mimo dosahu detí.
- Zabráňte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti čistiacich a leštiacich prostriedkov a

v blízkosti dvierok umývačky, pretože vo vnútri môžu byť čistiace prostriedky.

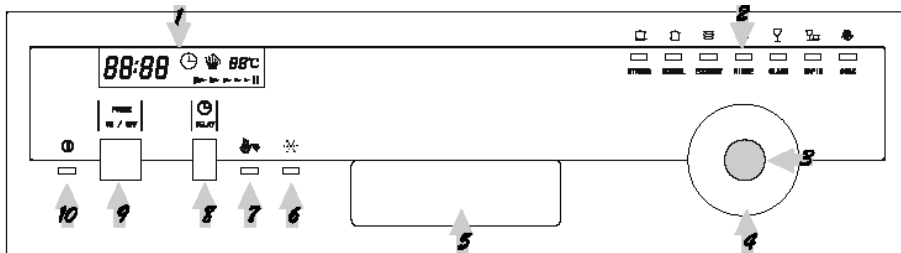
Nenechávajte dvierka umývačky otvorené, mohlo by tak dôjsť k úrazu.

- Počas inštalácie neohýbajte alebo nenarovnávejte príliš elektrický kábel.
- Nemanipulujte s ovládaním.
- Nedovoľte, aby so spotrebičom bez dozoru manipulovali malé deti alebo nevládni ľudia.
- Čistiace prostriedky do umývačky riadu sú silne alkalické a pri požití môžu byť veľmi nebezpečné. Vyvarujte sa kontaktu pokožky a očí s čistiacimi prostriedkami a nedovoľte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti umývačky, keď sú dvierka otvorené.
- Dôležité: ak je zariadenie umiestnené na podlahe s kobercom, dbajte na to, aby bol ponechaný priestor pre spodné ventily.
- Nespúšťajte umývačku pokiaľ nie sú všetky uzatvárateľné dosky na správnom mieste. Ak bude umývačka v prevádzke, dvierka otvárajte veľmi opatrne, voda by mohla striekať von.
- Nekladte žiadne ťažké predmety na dvierka, pokiaľ sú otvorené, umývačka by sa mohla prevrátiť.
- Keď budete do umývačky ukladať riad, dbajte na to, aby ste:
 1. umiestnili ostré predmety tak, aby nepoškodili uzáver dverí.
 2. umiestnili ostré nože s rúčkou nahor tak, aby nedošlo k porezaniu.
- Pokiaľ budete umývať plastový riad, dbajte na to, aby nebol umiestnený v blízkosti ohrievacieho telesa.
- Ak je poškodený elektrický kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom.
- Zlikvidujte obaly v súlade s miestnymi predpismi recyklácie.
- Zariadenie používajte iba ako umývačku riadu.
- Ak budete meniť alebo vyradzovať starú umývačku, odstráňte dvierka.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.
- Skontrolujte, či je nádobka na čistiaci prostriedok prázdna po skončení mycieho cyklu.



OVLÁDACÍ PANEL BFD46 - POPIS OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK A KONTROLIEK

1. Kontrolka zapnuté ON: rozsvieti sa, ak zmačnete gombík ON/OFF.
2. Kontrolka leštiaceho prostriedku: ak sa rozsvieti táto kontrolka, doplňte leštiaci prostriedok.
3. Kontrolka soli: ak sa rozsvieti táto kontrolka, doplňte soľ.
4. Tlačítko ON/OFF: slúži k zapnutiu a vypnutiu umývačky.
5. Tlačítko „rýchlo“: používa sa iba pri cykle „I“.
6. Tlačítko plus: používa sa iba pri cykle „I“.
7. Otváranie dvierok: ťahom otvoríte dverka umývačky.
8. Voľba umývacích programov: otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavíte umývací program.

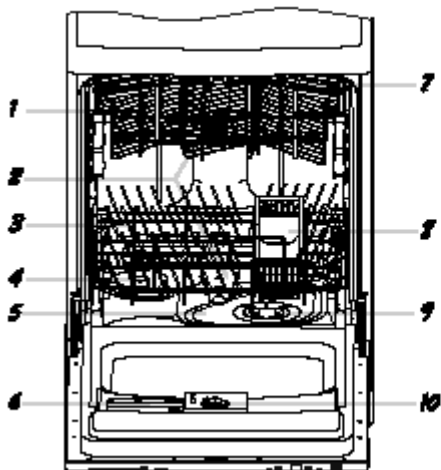


OVĽADACÍ PANEL BDF47 - POPIS OVĽADACÍCH TLAČÍTEK A KONTROLIEK

1. Displej: ukazateľ zostávajúceho času, odložený štart, kontrolka prevádzkového stavu, teplota vody, hlásenie chýb.
2. Kontrolka programov.
3. Tlačítko START/PAUSE zapnúť / vypnúť: stlačte toto tlačítko pre spustenie alebo zastavenie umývačky, kontrolka sa rozsvieti, keď umývačku zapnete.
4. Tlačítko programov: program zvolíte otočením tlačítka.
5. Zámok dvierok: vytiahnutím otvoríte dvierka.
6. Kontrolka leštiaceho prostriedku: ak sa rozsvieti kontrolka na

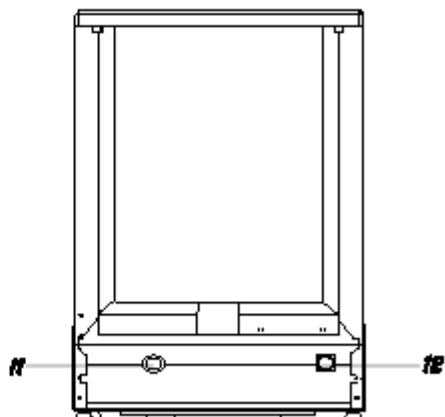
prednom paneli, doplňte leštiaci prostriedok.

7. Kontrolka soli: ak sa rozsvieti kontrolka na prednom paneli, doplňte soľ.
8. Tlačítko odloženého štartu: k nastaveniu času, na ktorý chcete umývanie odložiť.
9. Vypínač: pomocou tohto tlačítka umývačku zapnete alebo vypnete od zdroja el. energie. **Pozn.:** umývačka sa vypne automaticky po 6 minútach po dokončení umývacieho cyklu.
10. Kontrolka – zapnuté: táto kontrolka bude svietiť, ak bude umývačka zapojená k zdroju el. energie.



Popis spotrebiča

- 1 Horný kôš
- 2 Sprchovacie ramená
- 3 Spodný kôš
- 4 Zmäkčovač vody
- 5 Hlavný filter
- 6 Zásobník čistiacieho prostriedku
- 7 Priehradka na šálky
- 8 Kôš na príbory
- 9 Filter na hrubé nečistoty
- 10 Dávkovač leštidla
- 11 Odpadná hadica
- 12 Hadica k prívodu vody










ZMENA PROGRAMU

Umývačku zastavíte stisknutím tlačítka. Ak chcete zmeniť program, stlačte tlačítko pre voľbu programu.

POPIS SPOTREBIČA

- 1 Horný kôš
- 2 Sprchovacie ramená
- 3 Spodný kôš
- 4 Zmäkčovač vody
- 5 Hlavný filter
- 6 Zásobník čistiacieho prostriedku
- 7 Priehradka na šálky
- 8 Kôš na príbory
- 9 Filter na hrubé nečistoty
- 10 Dávkovač leštidla
- 11 Odpadná hadica
- 12 Hadica k prívodu vody

TABUĽKA PROGRAMOV UMÝVACÍCH CYKLOV

Program	Cyklus	Plus	Rapid	Voľba cyklu	Popis cyklu	Čistiaci prostriedok	Leštadlo
Bežné umývanie				Pre bežne špinavý riad ako hrnce, tanier, poháre a špinavé panvice. Štandardný denný cyklus.	Predumytie Predumytie Umývanie (50°C) Opláchnutie Opláchnutie(65°C) Sušenie	5/22 gr	*
Intenzívne umývanie			*	Pre veľmi špinavý riad, ako hrnce, panvice, tanier a misky so zaschnutým jedlom	Predumytie Predumytie (50°C) Umývanie (60°C) Opláchnutie Opláchnutie(70°C) Sušenie	5/22 gr.	*
Economické umývanie				Pre ľahko špinavý riad, ako tanier, poháre, misky a ľahko špinavé panvice.	Predumytie Umývanie (50°C) Opláchnutie Opláchnutie(65°C) Sušenie	22 gr.	*
Opláchnutie				Pre riad, ktorý je potrebné iba opláchnuť a osušiť.	Opláchnutie Opláchnutie(65°C) Sušenie		*
Jemné umývanie				Pre ľahko špinavý riad ako poháre, kryštál a čínsky porcelán.	Predumytie Umývanie (40°C) Opláchnutie Opláchnutie(65°C)	15 gr.	*
Rýchle umývanie			*	Kratšie umývanie pre ľahko špinavý riad, ktorý nepotrebuje osušiť.	Umývanie (40°C) Opláchnutie Opláchnutie(55°C)	15 gr.	
Namáčanie				Opláchnuť riad, ktorý plánujete umyť neskôr v ten deň.	Predumytie		

TLAČÍTKA NASTAVENIA UMÝVACÍCH CYKLOV

Tlačítko Plus

Toto tlačítko (viď ovládací panel) sa používa pri cykle bežné umývanie v prípade, že na hrncoch a panviciach sú zaschnuté zvyšky jedla. Použitie tohto cyklu sa nedoporučuje k umývaniu krehkejších kusov riadu, pretože vysoká teplota by mohla spôsobiť vyblednutie farieb pri opakovanom umývaní.

Tlačítko „rýchlo“

Toto tlačítko (viď ovládací panel) umožňuje vynechať fázu sušenia pri programe umývania skla (umývací program 4) a umývací cyklus prebehne pri nižšej teplote (50°C). Možno použiť iba pri umývacom programe sklo.

Spustenie zariadenia

1. Vysuňte spodný a horný kôš, uložte riad a zasuňte koše späť. Najskôr naplňte spodný kôš, potom horný. Do umývačky by ste nemali ukladať krehký alebo drahý riad, popr. čínsky porcelán.
2. Ubezpečte sa, že dvierka sú poriadne uzavreté. Pozn.: cvaknutie znamená správne uzavretie dvierok.
3. Zapojte zástrčku do zdroja el. energie.
4. Zvoľte program vhodný k umývaní uloženého riadu.
5. Stisknite tlačítko ON/OFF.
6. Stisknite tlačítko k spusteniu automatického umývania.
7. Stisknite tlačítko ON/OFF na konci umývacieho cyklu. Počkejte 30 minút a otvorte dvierka umývačky.

Zmena programu

Stisknutím tlačítka zastavíte umývací cyklus.
Zvoľte program.
Stisknutím tlačítka umývací cyklus znovu spustíte.

Na konci umývacieho cyklu

Ukazovateľ času bude na konci umývacieho cyklu 8 sekúnd blikat' a ozve sa zvukový signál. Avšak po skončení umývacieho cyklu s odloženým štartom sa zvukový signál neozve, bude len blikat' svetlo.

Poistka proti pretečeniu

Váš spotrebič je vybavený poistkou proti pretečeniu, ktorá automaticky uzatvára vpúšťací ventil a spúšťa odtokové čerpadlo v prípade, že voda pretečie. Ak k tomuto dôjde, vypnite hlavný prívod vody pred tým než zavoláte servisného technika. Ak zostane vo vnútornom diele umývačky voda, z dôvodu pretečenia alebo presaku, skôr než umývačku znovu spustíte vodu vytrite.

Poznámka Ak typ Vášho spotrebiča nemá zabudovaný zmäkčovač vody, môžete nasledujúcu časť návodu vynechať.

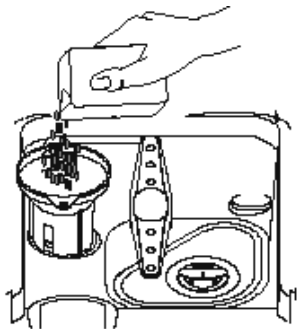
Zmäkčovač vody

Tvrdosť vody je na rôznych miestach odlišná. Ak sa v umývačke používa tvrdá voda, budú sa na riade tvoriť usadeniny. Zariadenie je vybavené špeciálnym zmäkčovačom, ktorý využíva soli určené k tomu, aby z vody odstraňovali vápenec a minerály.

DOPLNENIE SOLI DO ZÁSObNÍKU

Používajte vždy soľ určenú pre umývačky. Zásobník na soľ je umiestnený pod spodným košom a mal by byť doplnený podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vysuňte spodný koš a odskrutkujte viečko od zásobníku soli.
2. Ak plníte zásobník prvý krát, naplňte ho z 2/3 vodou.
3. Do otvoru vložte lievik a nasypťe do zásobníku približne 1,2 kg soli. Je bežné, že sa zo zásobníku vyleje trochu vody.
4. Opatrne priskrutkujte viečko späť.

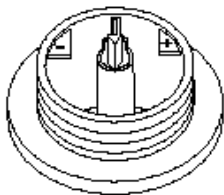


POZNÁMKA

1. Ak sa rozsvieti kontrolka, musí byť zásobník na soľ doplnený. Aj keď je zásobník plný, kontrolka môže svietiť kým sa soľ nerozpustí.
2. Ak soľ vysypete, spustíte program namáčania, aby ste soľ odstránili.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka je zstrojená tak, aby nastavenie spotreby soli odpovedalo tvrdosti vody. Nastaviť optimálnu spotrebu soli možno podľa nasledujúcich pokynov:



1. Odskrutkujte viečko zásobníka soli.
2. Na zásobníku soli je krúžok so šipkou, otočte krúžkom v protismere hodinových ručičiek z nastavenia „-“ smerom k „+“ v závislosti na tvrdosti vody. Podľa nasledujúcich doporučení možno urobiť nastavenie:

Tvrdosť vody			Poloha nastavenia	Spotreba soli (gramy/cyklus)	Autonómy (cyklus/2kg)
Clarke stupne	°dH	mmol/l			
0 ~ 14	0 ~ 10	0 ~ 1,7	-	0	/
14 ~ 36	18 ~ 44	1,8 ~ 4,4	/	20	60
36 ~ 71	45 ~ 89	4,5 ~ 8,9	MED	40	40
71	89	8,9	+	60	25

Pre zistenie tvrdosti vody, kontaktujte príslušný úrad.

ZÁSOBNÍK ČISTIACEHO PROSTRIEDKU

Nemusíte používať príliš veľké množstvo čistiaceho prostriedku, aby ste zabránili tvorbe usadenín, pretože Váš spotrebič má špeciálne upravený zmäččovač vody.

Dávkovač musí byť naplnený pred zapnutím každého umývacieho cyklu a to podľa pokynov uvedených v tabuľke programov umývacích cyklov. Váš spotrebič potrebuje menej čistiaceho prostriedku a leštidla než obyčajné umývačky. Obecne platí, že pre bežnú dávku riadu stačí iba čajová lyžička čistiaceho prostriedku. Špinavší riad potrebuje viac čistiaceho prostriedku. Čistiaci prostriedok doplňte vždy tesne pred tým než umývačku spustíte, inak by mohol zvlhnúť a nerozpúšťať sa správne.

Množstvo čistiaceho prostriedku

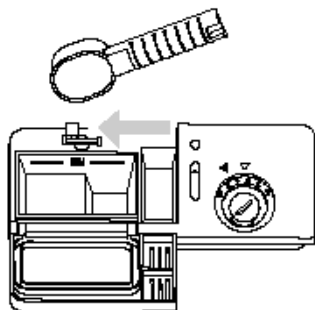
Ak voda nie je príliš tvrdá, pridaním väčšieho množstva čistiaceho prostriedku môžete predísť vytváraniu usadenín.

Množstvo čistiaceho prostriedku sa líši v závislosti na tvrdosti vody. K zisteniu tvrdosti vody v mieste, kde budete spotrebič zapojovať, kontaktujte príslušný úrad alebo úpravovňu vody. Čím je voda tvrdšia, tým viac čistiaceho prostriedku budete potrebovať. Správne množstvo čistiaceho prostriedku určíte tak, že budete po určitú dobu postupne pridávať čistiaci prostriedok.

Odstraňovanie stôp spôsobených tvrdou vodou

Aby ste odstránili škvrny, postupujte nasledovne:

- Nechajte riad umyť v programe bežného umývania.
- Vyberte z umývačky všetok riad ako príbory, panvice a pod.



- Nepridávajte čistiaci prostriedok.
- Nalejte dve šálky octu do misky a tú položte na spodný kôš umývačky.
- Nechajte riad umyť v programe bežného umývania.

Ak sa nepodarilo škvrny odstrániť, zopakujte znovu celý proces, avšak namiesto octa použite ¼ šálky kryštálikov kyseliny.

Správne použitie čistiaceho prostriedku

Používajte iba čistiace prostriedky doporučené výrobcom k používaniu do umývačiek. Čistiaci prostriedok uchovávajú v suchu. Nedávajte čistiaci prostriedok do umývačky príliš dlho pred tým než ju budete púšťať.

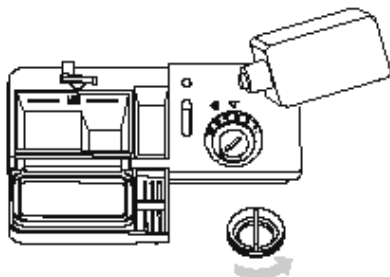
ZÁSObNÍK LEŠTIACEHO PROSTRIEDKU

Leštidlo sa uvoľňuje počas posledného cyklu oplachovania a zabráňuje vode, aby vytvorila kvapky, ktoré na riade zanechávajú stopy (škvrny a pruhy). Zlepšuje tiež proces schnutia.

Váš spotrebič je určený k používaniu tekutých leštiacich prostriedkov. Zásobník na leštidlo je umiestnený vo vnútri dverok vedľa zásobníka čistiaceho prostriedku.

Odklopte viečko zásobníka a naplňte ho tak, aby ukazovateľ hladiny sčernal. Obsah zásobníka je približne na 100 ml tekutého leštiaceho prostriedku.

Dbajte na to, aby ste zásobník nepreplnili. Vyliaté leštidlo zotrite. Nezabudnite dať späť viečko skôr než umývačku zavriete. Ak máte mäkkú vodu, nemusíte leštiaci prostriedok používať, mohol by vytvárať na povrchu riadu biely film.



Pootočte viečkom v smere šípky „otvoriť“ (doľava) a zásobník vyberte. Nalejte leštidlo do zásobníka a dbajte, aby ste zásobník nepreliali. Nasadte viečko späť a pootočte viečkom v smere šípky „zavrieť“ (doprava).

Nastavenie dávkovača leštidla

Počas posledného cyklu oplachovacieho programu sa uvoľňuje odmerané množstvo leštidla. Tak ako s čistiacim prostriedkom, množstvo leštidla potrebného k použitiu pri oplachovacom cykle závisí na tvrdosti vody v danej oblasti. Výsledkom použitia príliš veľkého množstva leštidla môže byť príliš mnoho peny alebo stopy po leštiacom prostriedku na riade. Ak je voda v danej oblasti príliš mäkká, nemusíte leštidlo pridávať. Ak ho pridáte, rozriedte leštidlo v primeranom množstve vody. Dávkovač leštiaceho prostriedku má 6 nastavení. Dávkovač vždy nastavte na „1“. Ak sa objavia stopy na riade a riad nie je dostatočne vysušený, pridajte množstvo leštidla tak, že odklopite viečko dávkovača a pootočíte na „2“. Ak riad stále nie je

dostatočne vysušený a stále se objavujú stopy na riade, nastavte ukazovateľ na ďalšie číslo pokiaľ nebude riad čistý.



POZNÁMKA

Prečítajte si, prosím, pokyny k používaniu čistiacich prostriedkov.

Kedy doplňovať dávkovač leštidla

Ak nesvieti kontrolka leštiaceho prostriedku na ovládacom paneli, môžete skontrolovať množstvo leštiaceho prostriedku nasledujúcim spôsobom. Čierna bodka na dávkovači leštiaceho prostriedku ukazuje množstvo leštidla v dávkovači a akonáhle sa množstvo leštidla v dávkovači zmenší, zmenší sa i veľkosť čiernej bodky. Nikdy by ste nemali nechať leštidlo vypotrebovať viac než na $\frac{1}{4}$.

Akonáhle sa množstvo leštiaceho prostriedku zmenší, veľkosť čiernej bodky na ukazateli množstva leštidla sa zmení, viď obrázok nižšie:

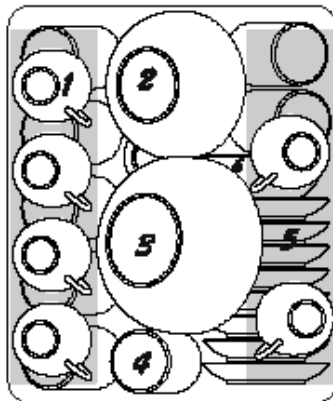
- plný
- ◐ $\frac{3}{4}$ plný
- ◑ $\frac{1}{2}$ plný
- ◒ $\frac{1}{4}$ plný – mal by sa doplniť leštiaci prostriedok
- prázdny

UKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY

Prečítajte si, prosím, nasledujúce pokyny. Popis a vzhľad priehradok a košov na príbory sa môže od Vášho modelu potrebiča líšiť.

Ako používať horný kôš

Horný kôš je určený k uloženiu jemnejšieho a ľahšieho riadu, ako sklenené poháre, šálky na čaj a kávu, podšálky, taniere, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš



špinavé). Umiestnite riad tak, aby medzi ním mohla prúdiť voda. Výška horného koša môže byť nastavená prostredníctvom rôzne vysokých koliečok do koľajníc.

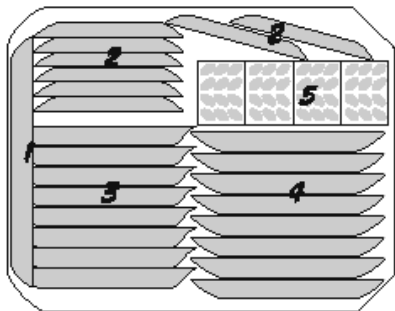
1. Šálky
2. Malé misky
3. Veľké misky
4. Sklenené poháre
5. Podšálky
6. Misy

Ako používať spodný kôš

Spodný kôš je určený k uloženiu veľkých kusov riadu, ktoré sa obtiažne umývajú: hrnce, panvice, pokrievky, taniere a misky, tak ako je popísané na obrázku vpravo. Je vhodnejšie umiestniť taniere a pokrievky na stranu koša, aby sa zabránilo rotovaniu horného sprchovacieho ramena.

- Hrnce, misky, a pod. musia byť vždy umiestnené dnom nahor.
- Hlboké hrnce by mali byť umiestnené tak, aby voda mohla voľne odtekať.
- Spodný kôš má sklápacie priehradky, takže sa do neho

môžu uložiť väčšie hrnce a panvice alebo ich väčší počet.



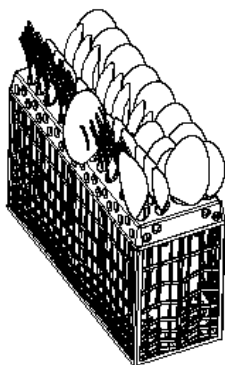
1. Oválny podnos
2. Plytké taniere
3. Hlboké taniere
4. Dezertné tanieriky
5. Kôš na príbory

Kôš na príbory

Príbory by mali byť umiestnené do koša na príbory rúčkami dolu. Ak má kôš postranné koše, lyžice by mali byť uložené zvlášť do miest pre ne určených, zvlášť dlhé nástroje by mali byť uložené v horizontálnej polohe v prednej časti horného koša.

UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby žiadny z príborov nebol naprieč košom.



ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Začiatok umývacieho cyklu

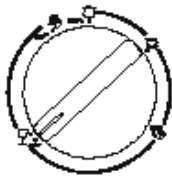
1. Ubezpečte sa, že je spotrebič zapojený do el. zásuvky.
2. Ubezpečte sa, že je pripojenie vody zapnuté na najvyšší tlak.
3. Naplňte umývačku riadu (viď sekcia Plnenie umývačky riadu)
4. Vložte do umývačky riadu čistiaci prostriedok (viď sekcia Soľ, umývaci prostriedok a leštiaci prostriedok)
5. Otočte koliečkom na pravej strane ovládacieho panela v smere hodinových ručičiek kým číslo alebo symbol pre umývaci cyklus nie je zarovno so značkou nad koliečkom (viď sekcia Tabuľka umývacích programov).
6. Stisknite tlačítko ON/OFF (zapnuté/vypnuté) a kontrolka nad tlačítkom sa rozsvieti. V tomto bode umývaci cyklus začína.

Zrušenie alebo zmena nastavenia umývacieho cyklu

Za predpokladu, že ste zapli umývačku riadu a chcete ju znova vypnúť alebo zmeniť umývaci program, je to možné len v prípade, že je umývačka v prevádzke len chvíľu. Inak môže byť už umývaci prostriedok vypustený a spotrebič už mohol odčerpať vodu. Ak sa toto stalo, musí byť umývaci prostriedok znovu doplnený. Stisknite tlačítko ON/OFF a kontrolka ON (zapnuté) zhasne. Otočte koliečko na požadovanú funkciu a stisknutím tlačítka ON/OFF uveďte umývačku riadu znova do chodu.

Na konci umývacieho cyklu

Keď koliečko zastane svojou značkou na symbole STOP, cyklus je na konci. Vypnite spotrebič stisknutím tlačítka ON/OFF a otvorte dverka spotrebiča. Počkajte pár minút predtým, než začnete vyberať riad z umývačky. Riad bude horúci a tiež môže ľahko dôjsť k jeho rozbitiu. Tiež sa riad lepšie usuší.



Zabudli ste na tanier?

Zaudnutý tanier môžete doplniť kedykoľvek než sa otvorí zásobník čistiacieho prostriedku.

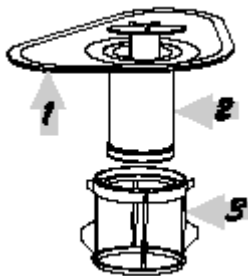
1. Pootvorte dvierka, aby ste tak zastavili umývací cyklus.
2. Vydržte, až sa sprchovacie ramená zastavia, potom môžete dvierka otvoriť úplne.
3. Vložte riad, na ktorý ste zabudli.
4. Zavrite dvierka, umývačka sa za 10 sekúnd spustí.

UPOZORNENIE

Je nebezpečné otvárať dvierka, ak je umývací cyklus v prevádzke, pretože by ste mohli byť oparení horúcou vodou.

FILTRAČNÝ SYSTÉM

Odpadná hadica a filtračný systém je uložený vo vnútri umývačky. Sú tu 3 komponenty filtračného systému: hlavný filter, filter na hrubé nečistoty a jemný filter.



1. Hlavný filter

Jedlo a pevnejšie častice sú zachytené týmto filtrom a sú tryskom zo spodného

sprchovacieho ramena rozdrvené a odvedené odpadnou hadicou.

2. Filter na hrubé nečistoty

Veľké kusy, ako napr. kosti alebo sklo, ktoré by mohli upchať odpad sú zachytené vo filtre na hrubé nečistoty. K odstráneniu nečistôt z tohto filtra jemne zmačknite viečko na hornej strane filtra a zdvihnite ho.

3. Jemný filter

Tento filter slúži k zachyteniu nečistôt a zvyškov jedla v lapači a zabráňuje tak, aby sa usadené nečistoty znovu dostali do umývačky počas umývacieho cyklu.

ÚDRŽBA UMÝVAČKY

K vyčisteniu ovládacieho panela použite ľahko navlhčenú handru, potom vysušte. K vyčisteniu vonkajších častí umývačky použite vhodný čistiaci vosk určený k čisteniu umývačiek.

Nikdy nepoužívajte ostré predmety, drátenky alebo abrazívne čistiace prostriedky na žiadnu z častí umývačky.

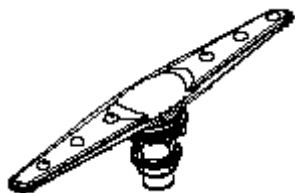
Chráňte pred mrazom

Ak bola Vaša umývačka ponechaná cez zimu v nevykurovanej miestnosti, požiadajte technika, aby postupoval podľa nasledovných bodov:

1. Odpojiť umývačku od prívodu el. prúdu.
2. Odpojiť prívod vody a odpojiť prívodnú trúbku od ventilu prívodu vody.
3. Vypustiť vodu z prívodnej trubky a ventilu vody.
4. Znovu pripojte trúbku k ventilu prívodu vody.
5. Odstráňte plastový kryt nádrže v spodnej časti a hubkou vymyte vodu.

ČISTENIE SPRCHOVACÍCH RAMIEN

Sprchovacie ramená je nutné čistiť pravidelne, pretože chemikálie, ktoré sa pridávajú kvôli tvrdosti vody, by mohli



upchať trysky sprchovacích ramien. Aby ste zložili sprchovacie rameno, odskrutkujte maticu a vyberte tesnenie vrchnej časti sprchovacieho ramena a vyberte rameno. Umyte sprchovacie ramená v teplej vode s umývacím prostriedkom a k umytiu trysiek použite mäkkú kefku. Po dôkladnom opláchnutí ich umiestnite späť.

ČISTENIE FILTROV

Filtračná jednotka

Aby ste dosiahli najlepších výsledkov, filtračná jednotka musí byť pravidelne čistená. Filtry účinne odstraňujú časti jedla z vody a umožňujú vodu počas umývacieho cyklu znovu použiť. Preto je dobré väčšie zbytky jedla zachytené vo filtroch odstrániť po každom umývacom cykle tak, že opláchnete polkruhové filtry a nádobku pod tečúcou vodou. Povytiahnite nahor držiak nádobky. Celá filtračná jednotka by mala byť vyčistená aspoň jedenkrát mesačne. K vyčisteniu filtra na hrubé nečistoty a jemného filtra použite kefku. Potom znovu zmontujte časti filtra podľa obrázku a znovu vložte celú filtračnú jednotku na svoje miesto do umývačky a stlačte dolu. Umývačka sa nikdy nesmie používať bez filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť účinnosť umývania a poškodiť riad.

UPOZORNENIE

Nikdy nepúšťajte umývačku bez filtrov.

ČISTENIE DVIEROK

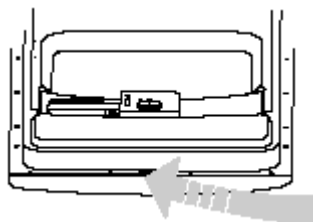
K vyčisteniu okrajov okolo dvierok by ste mali používať iba mäkkú a navlhčenú handru. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji, aby sa zabránilo preniknutiu vody do zámku dvierok a elektronických súčastí. K vyčisteniu vonkajších častí nikdy nepoužívajte brusné

čistiace prostriedky alebo drátenky, pretože tak poškriabete povrch. Niektoré papierové utierky môžu povrch poškriabať alebo na ňom zanechať stopy.

Upozornenie

K čisteniu panelu dvierok nikdy nepoužívajte čistiaci prostriedok v spreji, pretože by ste tak mohli poškodiť zámok dvierok alebo elektronické súčasti. Nepoužívajte brusné čistiace prostriedky alebo papierové utierky, existuje riziko poškrabania a zanechania sŕp na nerezovom povrchu.

AKO UMÝVAČKU UDRŽOVAŤ



Po každom umývaní

Po každom umývaní nechajte dvierka pootvorené, aby mohla vyprchať vlhkosť a pachy.

Vypojte spotrebič zo zásuvky

Nepodstupujte riziko a pred čistením odpojte spotrebič z prívodu el. energie.

Nepoužívajte rozpúšťacie a brusné čistiace prostriedky

K vyčisteniu vonkajšieho povrchu a gumových častí umývačky nepoužívajte v žiadnom prípade rozpúšťacie a brusné čistiace prostriedky. Používajte iba mäkkú handru namočenú v mydlovej vode. K odstráneniu škvŕn alebo sŕp z povrchu vnútorných častí používajte tiež mäkkú handru namočenú v octe alebo v čistiacom prostriedku určenom na čistenie umývačiek riadov.

Ak idete na dovolenku

Ak pôjdete na dovolenku, doporučujeme, aby ste jeden krát nechali prebehnúť umývací program bez riadu a potom umývačku vypojili zo zásuvky. Zavrite prívod vody a nechajte dvierka umývačky pootvorené. Zámky tak vydržia dlhšie a zabránite tým vzniku nepríjemných pachov.

Premiestňovanie spotrebiča

Ak musí byť umývačka presunutá, pokúste sa ju udržať vo vertikálnej pozícii. V krajnom prípade ju môžete presunovať v polohe „na chrbte“.

Zámky

Jedným z faktorov, ktorý spôsobuje, že sa v umývačke vytvárajú nepríjemné pachy, je jedlo, resp. zvyšky jedla, ktoré zostávajú zachytené v zámkoch umývačky. Pravidelným čistením vlhkou handrou sa vzniku pachov zamedzí.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

POZOR! Bezpečnostné upozornenie

Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdzvojku pri zapojovaní tejto umývačky. V žiadnom prípade neodstraňujte alebo neodpojujte tretí kontakt uzemnenia z elek. kábla.

Požiadavky na elektrické pripojenie

Táto umývačka riadu je určená k prevádzke na samostatnom pripojení 220~240 VAC, 50 Hz. Použite poistky 15 amp. Je požadované fúzované elektrické pripojenie – iba medený drôt. Doporučuje sa použiť časovaciú poistku alebo elektrický istič a zaistiť samostatný okruh, ktorý bude využívaný iba týmto spotrebičom. Zásuvka by mala mať samostatnú priliehajúcu skrinku.

Keď se ubezpečíte, že hodnoty napätia a kmitočty prúdu v dome vyhovujú hodnotám uvedeným na informačnom typovom lístku a že el. systém je vyhovujúci i pre max. hodnoty uvedené na typovom lístku, zapojte

zástrčku do správne uzemnenej zásuvky. Ak veľkosť zásuvky, do ktorej sa má spotrebič zapojiť, nie je vyhovujúca pre zástrčku tohto spotrebiča, vymeňte radšej zásuvku než aby ste používali adaptéry a pod. pretože by mohli spôsobiť prehriatie a spálenie.

PRIPOJENIE NA PRÍVOD STUDENEJ VODY



Na prípojku studenej vody pripojte hadicu (¾ palcovú) a zabezpečte sa, že je pevne pripevnená.

Ak sú trubky na studenú vodu nové alebo neboli dlhšiu dobu používané, nechajte vodu tiecť tak dlho až potečie čistá voda. Pri zanedbaní týchto pokynov sa môže stať, že prívod vody sa upchá a môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

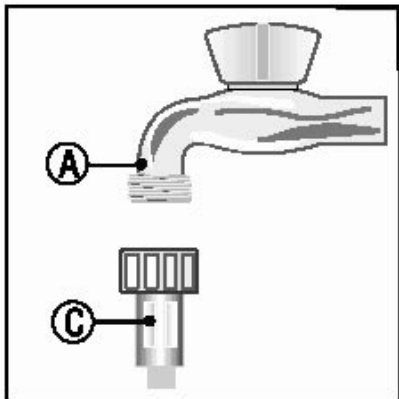
PRIPOJENIE NA PRÍVOD VODY

Pripojka vody trubice C, ktorá je dodávaná so spotrebičom, sa pripojí k ¾ palcovému ventilu.

Pri inštalácii dbajte na nasledovné pokyny:

- Pripojte hadicu C k prívodu vody A.
- Ak je hadica pripojovaná k novým trubkám, ktoré neboli používané,

nechajte chvíľu vodu tiecť, aby sa vyplavili nečistoty a hrdza.



- Ubezpečte sa, že tlak vody odpovedá hodnotám, ktoré sú uvedené na informačnom lístku. Spotrebič môže byť pripojený iba k prívodu studenej vody, nesmie byť pripojený k prívodu teplej vody.

PRIPOJENIE NA ODPAD

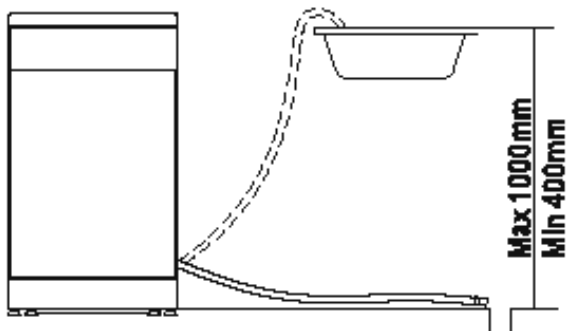
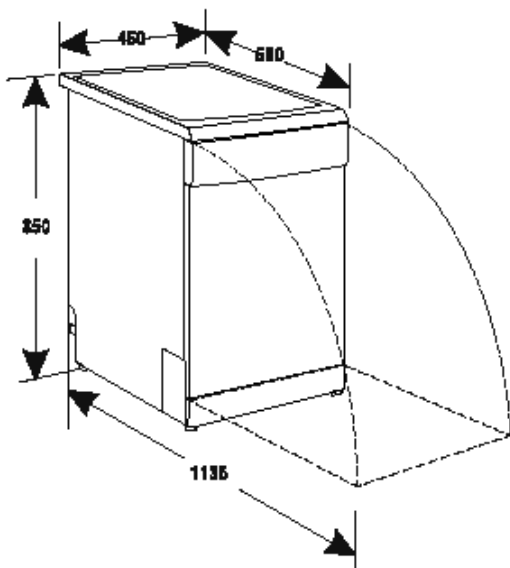
Zahnutý koniec odpadnej hadice by mal byť napojený na odpadný systém, prípadne zachytený za umývadlo, príp. drez.

Pri inštalácii dbajte na nasledovné pokyny:

- Odpadná hadica by nemala byť ohnutá alebo zmačknutá.
- Koniec odpadnej hadice by mal

byť vo výške 40 až 100 cm.

- Koniec odpadnej hadice nesmie byť nikdy pod vodou.
- Odpadná hadica môže byť predĺžená max. o 1 meter, predĺženie musí mať rovnaký priemer ako originálna časť. V prípade predĺženia môže byť koniec odpadnej hadice vo výške max. 50 cm.
- Priemer odpadného potrubia, na ktoré je umývačka pripojená, nesmie mať priemer menší než 4 cm.



CHYBOVÉ HLÁSENIA

E1	Umývačka dlho napúšťa.	Kohútik prívodu vody nie je otvorený.
E2	Umývačka dlho vypúšťa.	Odpadná hadica je príliš vysoko.
E3	Umývačka sa dlho zahrieva, nedosiahne však požadovanej teploty.	Zlá funkcia teplotného čidla alebo výhrevného telesa.
E4	Pretečenie.	Príliš veľa pritekajúcej vody.
E5	Nefunguje automatické vypnutie.	Nízke napätie alebo porucha vypínača.
E6	Porucha teplotného čidla.	Skrat na teplotnom čidle.
E7	Porucha teplotného čidla.	Porucha teplotného čidla.

PREDTÝM AKO ZAVOLÁTE SERVIS

Umývačka nefunguje

Možné príčiny: vypálené poistky alebo vyhodeny istič, nie je zapojený elek. prúd, tlak vody je nízky.

Čo robiť: vymeňte poistky alebo nahod'te istič, odpojte akýkoľvek iný spotrebič, ktorý je na rovnakom obvode ako umývačka riadu, ubezpečte sa, že je umývačka zapnutá a dvierka pevne doliehajú, a že zástrčka je správne zapojená do zásuvky. Skontrolujte, či je pustený prívod vody, a že je pripojenie na prívod vody správne prevedené.

Problémy s odpadnou hadicou

Možné príčiny: pretečenie.

Čo robiť: systém je navrhnutý tak, aby zistil, že dochádza k pretečeniu. Ak k pretečeniu dôjde, cirkulačná pumpa sa automaticky vypne a automaticky sa zapne pumpa odčerpávajúca.

Hluk

Možné príčiny: niektoré počuteľné zvuky sú bežné, príbory nie sú v košíku dobre zaistené alebo niečo malé spadlo do koša na príbory, hučanie motora.

Čo robiť: zvuky vznikajúce pri procese likvidácie zbytkov jedla, otvorenie viečka zásobníku čistiaceho prostriedku, zaistite, aby bol riad v umývačke zaistený. Ak umývačka nebola v poslednej dobe používaná pravidelne alebo ju často nepoužívate, nechajte každý týždeň prebehnúť umývací cyklus.

Mydlová voda v umývačom priestore

Možné príčiny: nevhodný čistiaci prostriedok, rozliaty leštiaci prostriedok.

Čo robiť: používajte iba čistiaci prostriedok určený pre umývačky riadu, ak sa vyskytne mydlová pena v umývačom priestore, nechajte umývačku otvorenú, aby pena vyprchala. Prilejte do umývacieho priestoru 4,5 litrov studenej vody, zavrite umývačku a potom odčerpajte vodu tak, že budete pomali otáčať „Dial“ až sa dostanete na pozíciu odčerpanie. Ak bude potrebné, tento postup zopakujte. Vždy utrite rozliaty leštiaci prostriedok.

Škrvny v umývačom priestore

Možné príčiny: bol použitý farebný čistiaci prostriedok.

Čo robiť: nepoužívajte čistiace prostriedky s farbivom.

Riad nie je usušený

Možné príčiny: zásobník leštiaceho prostriedku je prázdny.

Čo robiť: ubezpečte sa, že zásobník leštiaceho prostriedku je naplnený.

Riad a príbory nie sú čisté

Možné príčiny: nesprávny program, nesprávne uloženie riadu.

Čo robiť: zvol'te výkonnejší program, ubezpečte sa, že činnosť zásobníka leštiaceho prostriedku a činnosť sprchovacích ramien nie sú zablokované

nesprávne uloženým riadom (napr. držadlo panvice).

Škvرنy a film na sklenených pohároch a príboroch

Možné príčiny:

- a) extrémne tvrdá voda,
- b) nízka teplota vody,
- c) preplnená umývačka,
- d) nesprávne uloženie riadu,
- e) starý alebo vlhký čistiaci prostriedok,
- f) prázdny zásobník leštiaceho prostriedku,
- g) nesprávne dávkovanie čistiaceho prostriedku

Čorobiť:

- a) vyberte kovový riad,
- b) nepridávajte čistiaci prostriedok,
- c) vyberte najdlhší umývaci program,
- d) spustíte umývačku a nechajte ju bežať 18 – 22 min, potom bude nasledovať hlavné umývanie,
- e) otvorte dvierka a na dno umývačky nalejte 2 šálky octu, zavrite dvierka a nechajte umývačku dokončiť umývaci cyklus. Ak ocot nebude fungovať, zopakujte celý postup znova a namiesto octu použijete 1/4 šálky kryštálov kyseliny.

Stopy na skle

Možné príčiny: kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva čistiaceho prostriedku.

Čorobiť: používajte menej čistiaceho prostriedku, pokiaľ je u vás mäkká voda a pre umývanie skla zvolte najkratší umývaci cyklus.

Žltý alebo hnedý film na vnútornom povrchu

Možné príčiny: škvرنy od čaju alebo kávy alebo železité usadeniny vo vode môžu spôsobiť film.

Čorobiť: použijete roztok 1/2 šálky bieliaceho prostriedku a škvرنy môžete odstrániť ručne. Upozornenie – počkajte 20 minút po dobehnutí umývacieho cyklu než vychladnú časti vyhrievania, inak sa spálite. V prípade železitých usadenín volajte špecializovanú firmu zaoberajúcu sa úpravou vody a požiadajte o filter.

Biely film na vnútornom povrchu

Možné príčiny: minerály v tvrdej vode.

Čorobiť: k vyčisteniu vnútorného povrchu použijete vlhkú hubku s čistiacim prostriedkom a navlečte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky než tie určené pre umývačku riadu.

Problém so zavrením viečka zásobníku čistiaceho prostriedku

Možné príčiny: „dial“ nie je v polohe vypnuté (OFF).

Čorobiť: nastavte „dial“ na polohu vypnuté (OFF) a posuňte západku dvierok doľava.

V zásobníku čistiaceho prostriedku zostane čist. prostriedok

Možné príčiny: zásobník čistiaceho prostriedku je blokován riadom.

Čorobiť: znovu správne uložte riad do umývačky.

Para

Možné príčiny: normálny jav.

Čorobiť: je bežné, že para odchádza naprieč zámkom dvierok pri cykle sušenia a odvodov vody.

Čierne alebo šedé škvرنy na riade

Možné príčiny: hliníkové príbory sa pri umývaní dotýkali riadu.

Čorobiť: použijete jemný brusný prostriedok k vyčisteniu týchto škvرن.

Voda zostane v umývacom priestore

Možné príčiny: to je bežné.

Čorobiť: malé množstvo vody okolo výpusti na spodnej strane umývacieho priestoru udržiava lubrikované tesnenie.

Umývačka tečie

Možné príčiny: buď je preplnený zásobník čistiaceho prostriedku alebo leštiidla, alebo nie je umývačka v rovine.

Čorobiť: dbajte, aby ste nepreplnili zásobník čistiaceho prostriedku alebo leštiidla. Rozliaté leštiadlo by mohlo spôsobiť prílišné penenie a viesť k pretečeniu. Otrite všetko rozliaté leštiadlo vlhkou handrou. Ubezpečte sa, že je umývačka vyrovnaná.

Baumatic®

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

ZÁRUČNÁ DOBA

Pri dodržaní pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu ručíme, že výrobok bude mať vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami po celú dobu záruky, ktorá sa poskytuje na výrobky 24 mesiacov po zakúpení spotrebiča.

Záručná doba výrobku začína dňom predaja výrobku zákazníkovi. Doba záruky sa predlžuje o dobu od uplatnenia práva na záručnú opravu do dňa ukončenia opravy výrobku.

ZÁRUČNÉ OPRAVY

Tieto opravy prosím hláste výhradne na servisnej linke Baumatic®

033 77 44 810

v pracovné dni v od 9.00 do 17.00 hod.

PLATNOSŤ ZÁRUKY A INÉ USTANOVENIA

Platnosť záruky je podmienená odborným uvedením spotrebiča do prevádzky, ktorý musí zodpovedať platným normám a bezpečnostným predpisom.

Ďalšou podmienkou poskytnutia záruky je riadne vyplnený Záručný list.

ZÁKONNÁ ANI ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy spôsobené použitím v rozpore s Návodom na použitie
- poruchy spôsobené poruchami alebo nedostatkami v prírodných médiách, v inštalácii spotrebiča alebo vzniknuté

v dôsledku nevhodných prevádzkových podmienok

- poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi (poškodenie pri preprave, sťahovanie, iná manipulácia, živelné udalosti)
- opotrebovanie výrobkov pri jeho používaní.

ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA ĎALEJ NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy svetelných zdrojov a snímateľných častí zo skla alebo z umelých hmôt
- výrobok, ktorý je používaný v rozpore s Návodom na použitie
- výrobok, ktorý bol použitý k podnikateľským, komerčným alebo iným účelom vymykajúcim sa bežnému používaniu domáceho spotrebiča v domácnosti
- poruchy spôsobené neodborným zásahom treťou osobou.

Ako záručnú opravu nie je možné uplatňovať poškodenie výrobku po jeho inštalácii. Tieto práce musí previesť firma vykonávajúca inštaláciu spotrebiča v rámci tejto práce.

Podmienkou pre uplatnenie práva zo záruky je predloženie faktúry (daňového dokladu) ako dokladu o kúpe výrobku a riadne vyplneného Záručného listu.

Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamácií, ako i v prípade, keď reklamovaná porucha výrobku nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady vzniknuté v súvislosti s takou reklamáciou.

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV

Kupujúci je povinný pri preberaní výrobku skontrolovať, či nie je poškodený, či je

kompletný a či sú správne vyplnené údaje v Záručnom liste a na Daňovom doklade. V prípade poškodenia výrobku je nutné o tom ihneď pri preberaní informovať dopravcu a spísať protokol o škode. Nie je možné takýto výrobok nainštalovať a začať používať. Oneskorené reklamácie mechanického poškodenia výrobku nie je možné uznať.

V prípade, že výsledkom reklamácie bude vrátenie výrobku, zašle kupujúci pokazený výrobok späť v obale, ktorý bráni poškodeniu výrobku pri preprave späť.

Revize: 3.4.2006